





老年人全方位咨询服务窗口

高齢者のまるごと相談窓口





地区综合服务中心

地域包括支援センター





南长滨市地区综合服务中心 南長浜地域包括支援センター

 【地址】 长滨市朝日町 19 番 3 号 长滨西部福祉馆内	【住所】 長浜市朝日町 19 番 3 号 長浜西部福祉ステーション内
  【开馆日期与时间】 周一至周五〈除年末年初和国定假期以外〉 8:45（上午）～5:30（下午）	【開設曜日・時間】 月～金曜日 〈年末年始・祝日を除く〉 8 時 45 分～17 時 30 分
 【电话】0749-65-8352	【電話】0749-65-8352
【负责地区】 长滨・六荘・西黒田・神田	【担当地区】 長浜・六荘・西黒田・神田

神照乡里地区综合服务中心 神照郷里地域包括支援センター





 【地址】 长滨市神照町 288 番地 1 长滨市北部福祉馆内	【住所】 長浜市神照町 288 番地 1 長浜北部福祉ステーション内
  【开馆日期与时间】 周一至周五〈除年末年初和国定假期以外〉 8:30（上午）～5:15（下午）	【開設曜日・時間】 月～金曜日 〈年末年始・祝日を除く〉 8 時 30 分～17 時 15 分
 【电话】0749-65-8267	【電話】0749-65-8267
【负责地区】 神照・南郷里・北郷里	【担当地区】 神照・南郷里・北郷里

浅井琵琶虎姬地区综合服务中心 浅井びわ虎姫地域包括支援センター

 【地址】 长滨市宫部町 3445 番地 虎姫生活馆内	【住所】 長浜市宮部町 3445 虎姫生きがいセンター内
  【开馆日期与时间】 周一至周五〈除年末年初和国定假期以外〉 8:30（上午）～5:15（下午）	【開設曜日・時間】 月～金曜日 〈年末年始・祝日を除く〉 8 時 30 分～17 時 15 分
 【电话】0749-73-2653	【電話】0749-73-2653
【负责地区】 浅井・琵琶・虎姫	【担当地区】 浅井・びわ・虎姫





湖北高月地区综合服务中心

湖北高月地域包括支援センター

 【地址】 长滨市高月町西物部 73 番地 1 高月福祉馆内	【住所】 長浜市高月町西物部 73 番地 1 高月福祉ステーション内
  【开馆日期与时间】 周一至周五〈除年末年初和国定假期以外〉 8:30（上午）～5:15（下午）	【開設曜日・時間】 月～金曜日 〈年末年始・祝日を除く〉 8時30分～17時15分
 【电话】0749-85-5702	【電話】0749-85-5702
【负责地区】 湖北・高月	【担当地区】 湖北・高月

木之本余呉西浅井地区综合服务中心

木之本余呉西浅井地域包括支援センター

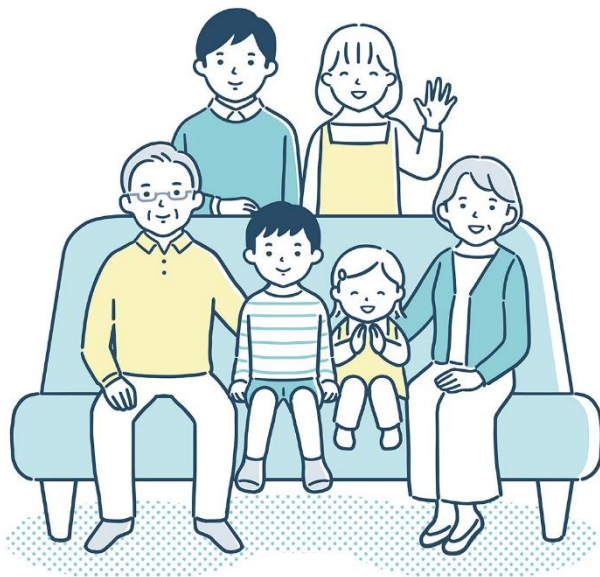
 【地址】 长滨市木之本町黒田 1221 番地 长滨市立湖北医院内	【住所】 長浜市木之本町黒田 1221 番地 長浜市立湖北病院内
  【开馆日期与时间】 周一，周二，周四，周五，周六 〈除年末年初和国定假期以外〉 8:30（上午）～5:15（下午）	【開設曜日・時間】 月・火・木・金・土曜日 〈年末年始・祝日を除く〉 8時30分～17時15分
 【电话】0749-82-3570	【電話】0749-82-3570
【负责地区】 木之本・余呉・西浅井	【担当地区】 木之本・余呉・西浅井

欲了解更多信息，请联系长滨市政厅。

詳細は長浜市役所へお問い合わせください。

长滨市长寿宣传部制作（2023年5月） 电话 0749-65-7841

長浜市長寿推進課作成(2023年5月) 電話 0749-65-7841



老年人全方位咨询服务窗口

高齢者のまるごと相談窓口

地区综合服务中心

地域包括支援センター

遇到困难、不知所措时，可随时到您附近的地区综合服务中心进行咨询。

『困った』『どうしよう』そんな時はお近くの地域包括支援センターにお気軽にご相談ください。

○咨询服务完全免费，且严格保密。

相談は無料です。秘密は厳守します。

○突然的到访可能会因员工不在而无法接待，可以先使用电话联系。

訪問等で職員が不在の時もありますので、まずはお電話ください。

○除了老年人本人，老人的家人、邻居、民生委员等也可咨询。

高齢者ご本人のほか、ご家族やご近所の方、民生委員など様々な方からのご相談を受け付けています。

地区综合服务中心是做什么地方？

地域包括支援センターはどんなところ？

• 是为了让老年人可以在熟悉的社区继续生活而设立的综合咨询服务窗口

高齢者の方が、住み慣れた地域で暮らし続けるための総合相談窓口です

• 我们帮助老年人做好看护准备

高齢者の介護予防のお手伝いをします

• 我们帮助维护老年人的权利

高齢者の権利を守るお手伝いをします

• 我们将与医疗和护理机构合作，推进事宜老年人居住的地区建设

医療や介護などの関係機関と連携し、高齢者が暮らしやすい地域づくりを進めます

• 通过地区健康护理人员，帮助您更好的完成工作

地域のケアマネジャーが、円滑に仕事ができるよう支援します

• 健康护理经理、社会福祉专员、公共卫生护士等将联合帮助老年人

主任ケアマネジャー、社会福祉士、保健師などが連携して高齢者を支援します



您可以向地区综合服务中心咨询以下事项 地域包括支援センターにはどんなことを相談できるの？

看护和健康方面 介護や健康のこと

- 双脚越来越无力，在家里摔倒了 足が弱ってきて、自宅で転倒した
- 不知道如何为老年人提供看护 介護の方法がわからない
- 如何使用看护保险服务 介護保険サービスはどうすれば利用できるの
- 可能得了老年痴呆 認知症かもしれない
- 想在自己熟悉的家里健康地生活 等等 住み慣れた自宅で元気に暮らしたい など

维护权利方面 権利を守ること

- 受到了销售等诈骗 訪問販売の被害にあった
- 对财产的管理失去了信心 財産管理に自信がなくなった
- 邻居的老人可能正在遭受虐待 近所の高齢者が虐待を受けているかもしれない
- 因为护理疲劳而失手伤了人 等等 介護に疲れて、つい手が出てしまう など



各种各样的咨询事项 さまざまな相談ごと

- 担心附近的独居老人 近所の一人暮らしの高齢者が心配
- 即将出院，但回家后该如何生活？ もうすぐ退院だが、家に帰ってからどう生活しよう？
- 想在厕所或浴室里安装扶手 トイレやお風呂に手すりをつけたい
- 想了解看护和福祉等制度 介護や福祉などの制度について知りたい
- 想咨询放弃驾驶执照后的生活 等等 運転免許を返納した後の生活を相談したい など

